

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue

**Herausgeber:** hotelleriesuisse

**Band:** - (2016)

**Heft:** 4

**Anhang:** Profil : die Stellenbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus = la bourse de l'emploi pour la restauration, l'hôtellerie et le tourisme

**Autor:** hotelleriesuisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# PROFIL

DIE STELLENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'EMPLOI POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

Nr. 4 · 18. Februar 2016

EINE BEILAGE DER

**htr** hotelrevue

AUS- UND WEITERBILDUNG ..... DIREKTION/KADERSTELLEN ..... DEUTSCHE SCHWEIZ ..... SUISSE ROMANDE  
SVIZZERA ITALIANA ..... INTERNATIONAL ..... STELLENGESUCHE ..... IMMOBILIEN



VERNE HO

## STAGNIERENDE DIENSTLEISTUNG

**Nur wer Dienstleistungsqualität und Kommunikation regelmässig unter die Lupe nimmt, kann sich verbessern und damit wettbewerbsfähig bleiben. Das zeigen die von NeumannZanetti & Partner in Schweizer Hotels durchgeführten Mystery Guestings.**

Die Ergebnisse zeigen, dass die Dienstleistungsqualität wieder stärker ins Bewusstsein gerufen werden muss. Betrachtet man die Entwicklung der Dienstleistungsqualität in Schweizer Hotels, so stellt man fest, dass es in den letzten Jahren gesamt gesehen keinen nennenswerten Qualitätssprung gab. Der mögliche Erfüllungsgrad von 100 Prozent lag 2015 mit 81,1 Prozent auf dem Niveau von zuletzt 2013. Damit konnte der Einbruch im 2014 von 79,1 Prozent immerhin kompensiert werden. Dabei ist es doch besonders in Zeiten eines starken Frankens wichtig, die Qualität an den Wert der eigenen Währung anzugleichen. Mit anderen Worten, für Schweizer Gäste verschlechtert sich das Preis-Leistungs-Verhältnis im Vergleich zu ausländischen Hotels, wenn die Qualität der Dienstleistung in der Schweiz nicht steigt, der Franken jedoch an Wert zulegt. Auch ausländische Gäste nehmen den steigenden Frankenkurs als versteckte Preiserhöhung wahr, wenn nicht gleichzeitig die Wertigkeit des Aufenthalts steigt.

Die anhand von Mystery Guesting erhobenen Daten zeigen, dass vor allem der Reservierungsprozess schlecht abschneidet. Der Hauptgrund

für den schlechten Wert bei den Reservierungen ist die verbesserungswürdige Erklärung des Produktangebots. Insbesondere zeigten die Ergebnisse, dass nur 68,2 Prozent der Hotels es schafften, ihre Kundenkorrespondenz rechtschreibfehlerfrei zu führen.

Weiter fällt auf, dass die Dienstleistungsqualität beim Check-in seit 2013 konstant abgenommen hat. Die vorbildlichsten Hotels nahmen ihre Gäste noch vor deren Anreise in Empfang, beispielsweise durch den Wunsch einer guten Fahrt per SMS. Dass dies nicht die Norm ist, belegen die 18,2 Prozent der Hotels, deren Rezeptionen gar nicht besetzt war, als der Gast einchecken wollte.

Die Qualität des Check-ins liesse sich vor allem auch verbessern, indem die persönlichen Informationen zum Hotelangebot besser kommuniziert würden. Mit erreichten 61,8 Prozent ist die Qualität der bereitgestellten Informationen definitiv verbesserungsfähig. Als Rat gilt hier: «Sprechen Sie nicht übers Produkt; sondern darüber, was dieses für den Kunden bewirkt. Wer kundenorientiert und überzeugend argumentiert, spricht von der Wirkung – und nicht bloss vom Produkt.»



Björn Thura  
NeumannZanetti & Partner  
[www.nzp.ch](http://www.nzp.ch)

ZITAT  
DER WOCHE

«Man merkt nie, was schon getan wurde, man sieht immer nur, was noch zu tun bleibt.»

Marie Curie

AGENDA

### 6. MÄRZ

Please Disturb  
Tag der offenen Hoteltüren  
ganze Schweiz  
[www.pleasedisturb.ch](http://www.pleasedisturb.ch)

### 14. MÄRZ

Expertenforum Input  
Thema: Kostenoptimierung  
Hotel Ador, Bern  
[www.hotelbildung.ch](http://www.hotelbildung.ch)

### 18. MÄRZ

Expertenforum Input  
Thema: Kostenoptimierung  
Hotel Einstein, St. Gallen  
[www.hotelbildung.ch](http://www.hotelbildung.ch)

### 5. APRIL

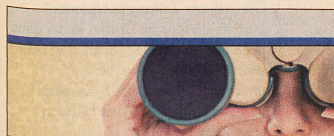
eHotelmarketing Modul 6  
Newslettermarketing  
Hotel Cascada, Luzern  
[www.hotelbildung.ch](http://www.hotelbildung.ch)

### 6. APRIL

eHotelmarketing Modul 7  
Customer Relationship  
Management CRM  
Hotel Cascada, Luzern  
[www.hotelbildung.ch](http://www.hotelbildung.ch)

### 25. APRIL

eHotelmarketing Modul 8  
Social Media  
Hotel Cascada, Luzern  
[www.hotelbildung.ch](http://www.hotelbildung.ch)



Schweizer Hotel-Datenbank [www.swisshoteldata.ch](http://www.swisshoteldata.ch)

Das umfassende Hotelverzeichnis  
der Schweizer Hotellerie

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association



## ARBEITSSICHERHEIT

«Profil» gibt wöchentlich Tipps, damit noch mehr Unfälle am Arbeitsplatz vermieden werden können.

Sonderschutzbestimmungen für Jugendliche und Auszubildende

Auszug aus Art. 19 Abs. 1 ArGV 5:  
«Der Arbeitgeber muss dafür sorgen, dass alle in seinem Betrieb beschäftigten Jugendlichen von einer befähigten erwachsenen Person ausreichend und angemessen informiert und angeleitet werden, namentlich in Bezug auf Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz. Er muss den Jugendlichen entsprechende Vorschriften und Empfehlungen nach dem Eintritt in den Betrieb abgeben und erklären.»

Sonderregelungen für Nacht- und Sonntagsarbeit müssen eingehalten werden.

Die Tipps stammen aus der Broschüre «Informationen zur Arbeitssicherheit und zum Gesundheitsschutz in Betrieben des Gastgewerbes, Hotels, Verpflegungsbereichen von Spitälern und Heimen», herausgegeben von der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit EKAS. Die Broschüre kann gratis heruntergeladen werden unter: [www.ekas.admin.ch](http://www.ekas.admin.ch)

HOTELNACHWUCHS  
EROBERT LEUKERBAD

Eine gute Ausbildung ist der Schlüssel zu einer Karriere. Um aber die richtige Wahl treffen zu können, muss den Jugendlichen die Möglichkeit geboten werden, den Beruf hautnah zu erleben. Denn wie schon Friedrich Wilhelm Nietzsche sagte: «Ein Beruf ist das Rückgrat des Lebens.»

Die Hotellerie ist auf möglichst viele motivierte Nachwuchskräfte angewiesen. Nebst den klassischen Berufswahlmes- und Informationsveranstaltungen bietet das Schnuppercamp den Jugendlichen eine einmalige Gelegenheit, die Berufe praxisnah und authentisch zu erleben.

Im Januar 2016 schnupperten 29 Jugendliche aus der Romandie und der Deutschschweiz erstmals hinter den Kulissen Hotelluft. Das 19. Schnuppercamp, zum dritten Mal in Kooperation mit dem Kanton Wallis, dem Walliser Hotelier-Verein und hotellerieuisse, wurde wieder ein voller Erfolg. Nicht zuletzt auch dank der tatkräftigen Unterstützung der 17 teilnehmenden Hotels, Restaurants und dem Tourist Office in Leukerbad.

Am Anreisetag beherrschte nicht nur der tiefe Winter Leukerbad. Interessierte Jugendliche der Berufe Köchin/Koch, Hotel-, Tourismus- und Restaurationsfachfrau/-fachmann waren angereist. Der Empfangssaal platze aus allen Nähten – Leukerbad wurde im Sturm erobert.

Der erste Arbeitstag: Sichtlich nervös und mit verschlafenen Augen stolperten die Jugendlichen zum Frühstücksbuffet. Eine halbe Stunde später waren alle in ihren Arbeitskleidern – es konnte losgehen! Während den insgesamt drei Tagen waren die Jugendlichen im Hotel, Restaurant oder Tourist Office aktiv und erhiel-

ten so einen Einblick in die vielseitigen Hotel- und Gastro-Berufe. Den Betreuern zeigte sich in allen Betrieben ein tolles Bild: es wurde poliert, geschnitten, dekoriert und beraten, was das Zeug hielt. Am zweiten Tag sahen die «Schnupperlis» schon aus wie Profis. Pünktlich marschierten sie nach dem Frühstück aus dem Haus in Richtung ihres Betriebes und waren bereit, wieder Neues zu lernen und das Erlernte anzuwenden. In der Zimmerstunde war Erholung angesagt. Alle besuchten das Thermalbad und liessen sich die geplagten Muskeln weich sprudeln. Der grosse Tag der offenen Türen schloss das Schnuppercamp am dritten Tag ab. Die Nervosität war wieder da, denn heute trafen die Eltern ein. Sie sahen erstmals ihre Kinder im Einsatz. Viele stolze Augen leuchteten auf, hier ein Lächeln und da ein «toll gemacht».

Über hundert Jugendliche haben sich für das Schnuppercamp beworben. Knapp dreissig konnten von diesem einmaligen Angebot des Kantons Wallis, des Walliser Hotelier-Vereins und von hotellerieuisse profitieren. Diese erfolgreiche Kooperation im Wallis wird es auch im nächsten Jahr einigen Schnupperlis ermöglichen, dem Traum einer Hotel- und Gastrokarriere näher zu kommen.

Weitere Eindrücke und Informationen unter [www.hotelbildung.ch/schnuppercamp](http://www.hotelbildung.ch/schnuppercamp)

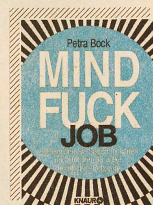
## BUCHTIPP

## MINDFUCK JOB

So beenden Sie Selbstblockaden und entfalten Ihr volles berufliches Potenzial.

Viele kennen Selbstblockaden, wie zum Beispiel «ich bin doch zu alt», mit denen wir uns im Beruf unter Druck setzen. Zum ersten Mal wendet Petra Bock, ausgezeichnet mit dem «Coaching Award», ihre preisgekrönte Mindfuck-Methode auf den Beruf an. Sie erklärt, wie wir unsere Chancen verspielen und wie es endlich gelingt, unseren Blockaden-Code zu erkennen und zu knacken, damit wir uns nicht länger das Leben im Job schwer machen. Bock zeigt, wie man im Beruf Befriedigung, Spass und Erfüllung findet.

Kurz: Mindfuck Job motiviert jeden Einzelnen, sein gesamtes Potenzial an Lebensfreude, Lebensqualität und echtem Engagement in der Arbeitswelt zu entfalten. So bleibt Erfüllung im Berufsleben nicht nur ein Traum, sondern motiviert, ein Leben mit angezogener Handbremse aufzugeben. Lernen Sie, auch im Beruf das Leben zu leben, das Ihnen Spass macht und mit dem Sie glücklich werden.



Petra Bock  
Mindfuck Job  
ISBN  
978-3-426-65550-4  
CHF 21.90

## AUS- UND WEITERBILDUNG



## Durchblick

Nachdiplomstudium HF Hotelmanagement

Besuchen Sie eine Informationsveranstaltung!

[www.hotelbildung.ch/nds](http://www.hotelbildung.ch/nds)  
Infos/Anmeldung: Tel. +41 31 370 43 01, [unternehmerbildung@hotellerieuisse.ch](mailto:unternehmerbildung@hotellerieuisse.ch)

hotellerieuisse  
Swiss Hotel Association

## P R O F I L

Die Stellen- und Immobilienbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus

htr hotelrevue

HERAUSGEBER  
hotellerieuisse  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
3001 Bern  
[www.hotellerieuisse.ch](http://www.hotellerieuisse.ch)

VERLAG  
htr hotel revue  
Monbijoustrasse 130  
3001 Bern  
[www.htr.ch](http://www.htr.ch)

LEITUNG  
Barbara König

REDAKTION  
Barbara König  
Tel. 031 370 42 39

ADMINISTRATION  
Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
[angela.direnzo@htr.ch](mailto:angela.direnzo@htr.ch)

Die Verarbeitung inkl. Fakturierung der Stellen- und Immobilienanzeigen erfolgt über die htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

VERKAUF  
Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
Fax 031 370 42 23  
[inserate@htr.ch](mailto:inserate@htr.ch)

PREISE  
Stellenanzeigen  
Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

Die Stellenanzeigen werden automatisch für vier Wochen kostenlos auf [www.htr.ch/immobilien](http://www.htr.ch/immobilien) aufgeschaltet. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden.

Aus- und Weiterbildung  
Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

Immobilienanzeigen  
Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

Die Immobilienanzeigen werden automatisch für vier Wochen kostenlos auf [www.htr.ch/immobilien](http://www.htr.ch/immobilien) aufgeschaltet. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden.

ANZEIGENSCHLUSS  
Montag, 12.00 Uhr

Druck:  
NZZ Media Services AG

GEDRUCKTE AUFLAGE  
12.000 Exemplare

ERSCHEINUNGSDATEN  
Das Profil erscheint im Zwei-Wochen-Rhythmus.  
Erste Ausgabe: 7. Januar 2016  
Letzte Ausgabe: 22. Dezember 2016

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwendung der redaktionellen Inhalte bedarf der schriftlichen Zustimmung durch die Redaktion.  
Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonst wie verwertet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Sendungen wird jede Haftung abgelehnt.





Wir sind das führende 4-Sterne Seminar- und Kongresshotels im Schweizer Mittelland mit 79 Business Hotelzimmern, Seminar- und Bankettinfrastruktur bis 500 Personen. Alle Hotelzimmer wurden 2015 komplett renoviert und hochwertig, mit individuellen künstlerischen Elementen ausgestattet. Ergänzt wird unser service- und qualitätsorientiertes Angebot durch zwei moderne, innovative Restaurants mit kulinarisch vielfältigen und zeitgemässen Angeboten.

Für unser erfolgreiches, gut eingeführtes Seminar- und Kongresshotel suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Hoteldirektor (m/w)

In dieser Position tragen Sie die Gesamtverantwortung für die personelle (rund 100 Mitarbeitende), fachliche und betriebswirtschaftliche (Jahresumsatz CHF 10 Mio.) Leitung des Unternehmens.

Sie sind eine Führungspersönlichkeit mit ausgewiesener Erfahrung in Hotellerie und Gastronomie mit eidg. Fachausweis, einer abgeschlossenen Hotelfachschule oder ähnlichem Diplomabschluss auf Stufe FH/Uni sowie zusätzlicher betriebswirtschaftlicher Weiterbildung. Ausserdem verfügen Sie über mehrjährige Erfahrung in einer ähnlichen Funktion sowie hoher Kompetenz im Seminar- und F&B-Bereich.

Sie sind eine dienstleistungsorientierte, pragmatische und gereifte Persönlichkeit. Als gewiefter Projektmanager und umsichtiges Organisationstalent sind Sie belastbar und zielorientiert. Mit betriebswirtschaftlichem Know-how und Stärken im Seminar- und F&B-Bereich bauen Sie das bereits erfolgreiche Unternehmen weiter kontinuierlich aus. Dabei gewährleisten Sie eine hohe Kundenzufriedenheit und die Umsetzung effizienter Prozesse und Strukturen. Dank Ihrer hohen Sozialkompetenz kommunizieren Sie intern wie extern glaubwürdig und überzeugend. Sie berichten dem Verwaltungsrat und arbeiten eng mit diesem zusammen.

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Herr Claudius Condrau, Leiter HR, unter der Telefonnummer +41 62 286 61 34 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zum Hotel Arte finden Sie auf <http://www.konferenzhotel.ch>.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (bevorzugt elektronisch) an [personal@pallas-kliniken.ch](mailto:personal@pallas-kliniken.ch) oder:

Hotel Arte  
c/o Pallas Services AG  
Personalabteilung  
Louis Giroud-Strasse 26  
CH-4600 Olten

30032-1258



GRAND HOTEL PARK

Als Mitglied der Swiss Deluxe Hotels und Leading Hotels of the World gehört das Grand Hotel Park zu den führenden 5-Sterne-Häusern der Schweiz.

Durch unsere Perfektion und Leidenschaft verstehen wir es, unseren Gästen unvergessliche und einzigartige Momente zu beschreiben.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

### Food & Beverage Director (m/w)

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Koordination von Küche, Restaurants, Room Service, Bars, Bankette/Gruppenanlässe und externe Anlässe sowie Verkauf, Planung und die Menüauswahl.

#### Ihr Profil

- Diplom einer renommierten Hotelfachschule
- mehrjährige Erfahrung in ähnlicher Position in der Luxushotellerie (LHW von Vorteil)
- Führungserfahrung
- ausgeprägtes Zahlenflair
- fließend in D, F und E (zusätzliche Sprachen erwünscht)
- analytische, initiative und lösungsorientierte Arbeitsweise
- kommunikativ mit Verhandlungsgeschick

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung zuhänden von Markus Steiner, Director of Human Resources.

Grand Hotel Park Gstaad  
Wispilenstrasse, 3780 Gstaad, Schweiz  
Telefon: 0041 33 748 98 35  
E-Mail: [hr@grandhotelpark.ch](mailto:hr@grandhotelpark.ch)  
Internet: [www.grandhotelpark.ch](http://www.grandhotelpark.ch)

30089-12604



## Betriebsleiter/in

UBS Restaurant Key West  
Max Högger-Strasse 82, 8048 Zürich

per 14. März 2016

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Den ausführlichen Stellenbeschrieb finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



Die Gastronomiegruppe  
[www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



30081-12592



Der Burgerspital ist eine Altersinstitution der Burgergemeinde Bern mit grosszügigen Wohnungen und Einzelzimmern für den Lebensabend in gehobener Atmosphäre.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per 1. Mai oder nach Vereinbarung eine flexible und engagierte Persönlichkeit als

## Leitung Küche 100% m/w

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die fachliche, organisatorische und personelle Leitung in der Verpflegung. Zudem stellen Sie die Organisation verschiedener Anlässe sicher und sind bei Spezialanlässen engagiert und tatkräftig dabei. Zusammen mit Ihrem 12-köpfigen Team und einem Lernenden, gewährleisten Sie ein qualitativ hochwertiges, gesundes Verpflegungsangebot für verschiedene Anspruchsgruppen und eine gut funktionierende Infrastruktur.

Sie sind initiativ, dynamisch und besitzen eine hohe Sozial- und Kommunikationskompetenz, sowie gepflegte Umgangsformen. Die enge und konstruktive Zusammenarbeit mit der Restauration und Pflege stellt sicher, dass Sie die unterschiedlichen Kundenbedürfnisse erkennen und erfüllen.

Dank Ihrer überdurchschnittlichen Fachkompetenz, verbunden mit gutem organisatorischem und betriebswirtschaftlichem Geschick, werden Sie unseren hohen Qualitätsanforderungen gerecht. Sie verfügen über Berufserfahrung aus der gehobenen Gastronomie. Sie haben die Ausbildung zum Gastronomie-, Spital- und Heimkoch sowie idealerweise zum eidg. dipl. Küchenchef/Produktionsleiter erfolgreich abgeschlossen.

**Wir bieten** Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe mit dem notwendigen Freiraum und den dazugehörigen Kompetenzen. Als Bereichsleiter gestalten Sie die Entwicklung der Hotellerie aktiv mit. Es erwartet Sie eine vielseitige, verantwortungsvolle und selbstständige Tätigkeit.

**Wir bieten** Ihnen die Möglichkeit zur persönlichen Entwicklung in einem dynamischen, kooperativen Umfeld sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen im Rahmen der Burgergemeinde Bern.

Für Fragen steht Ihnen Herr Ewald Schneider, Leitung Hotellerie, gerne zur Verfügung, T 031 307 66 16.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:  
Der Burgerspital im Viererfeld, Frau Maja Hügin, Viererfeldweg 7, 3012 Bern



Der Burgerspital

Viererfeldweg 7, 3012 Bern, T 031 307 66 66,  
[burgerspital@bgbern.ch](http://burgerspital@bgbern.ch), [www.derburgerspital.ch](http://www.derburgerspital.ch)

30058-12597



Die Direktion Betrieb ist für das Facility Management zuständig und unterstützt das Kerngeschäft mit ihren Supportprozessen. Rund 1000 Mitarbeitende aus 40 Nationen stellen rund um die Uhr einen reibungslosen Ablauf sicher.

Für den Bereich Hotellerie suchen wir per 1. April 2016 oder nach Vereinbarung eine/n

## Gruppenleiter/in Patienten-Hotellerie 100%\*

\* Das UniversitätsSpital Zürich ist eines der führenden Spitäler in der Schweiz und macht seinen Wissensvorsprung für alle Menschen nutzbar. Unsere über 8'000 Mitarbeitenden begegnen jährlich mehr als 35'000 stationären und 134'000 ambulanten Patientinnen und Patienten mit Wertschätzung und Menschlichkeit. Bei uns finden Sie ein inspirierendes Umfeld für Ihr Wissen und Können.

#### Ihre Hauptaufgaben

- Aufbau und Entwicklung eines neuen Teams mit ca. 20 – 30 direkt unterstellten Mitarbeitenden
- Sicherstellen einer professionellen Hotellerie auf den Bettenstationen
- Rekrutierung, Mitarbeitermotivation und -schulungen in der Operative
- Einhaltung und Mitarbeit an definierten Standards
- Berücksichtigung von Patientenbedürfnissen, Ressourcen, Hygienevorschriften und Weisungen
- Gewährleistung einer effizienten Information und Zusammenarbeit
- Pflege der Teamkultur in der eigenen Gruppe und Abteilung

#### Ihr Profil

- Ausbildung zur/zum Hotelfach- oder Restaurationsfachfrau oder -mann, optimalerweise mit Weiterbildung zur Bereichsleitung Hotellerie/Hauswirtschaft
- Mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung in Hotellerie/Restauration, vorzugsweise im Gesundheitswesen
- Gastgebermentalität, überdurchschnittlich hohe Dienstleistungsbereitschaft und Eigenmotivation
- Umfangreiche EDV-Kenntnisse
- Sehr gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse
- Initiative, Teamfähigkeit, Selbstständigkeit, Belastbarkeit und Zuverlässigkeit
- Planungs- und Koordinationstalent

#### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine vielseitige Aufgabe in einer fortschrittlichen Arbeitsumgebung, welche geprägt ist von hoher Qualitätsorientierung, Selbstständigkeit und Verantwortungsbewusstsein. Ein motiviertes und engagiertes Team unterstützt Sie in allen Belangen. Als moderne Arbeitgeberin wenden wir vorbildliche und respektvolle Führungsgrundsätze an.

#### Weitere Auskünfte

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Pascal Stöckli, HRM Rekrutierung, Tel. 044 255 90 59, gerne zur Verfügung.

#### Ihre Bewerbung

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen über unser eRecruiting-Tool. ([www.usz.ch/jobs](http://www.usz.ch/jobs))



UniversitätsSpital  
Zürich

[www.usz.ch/karriere](http://www.usz.ch/karriere)

30047-12590



# Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

# hoteljob.ch

## Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

### Direktion / Geschäftsleitung

Position	Ort	Job-Code
Sales Manager Schweiz	Region Zürich	J106782
Leiter Restauration	Region Zürich	J106790
BetriebsassistentIn Praktikum	Region Zentralschweiz	J107122

### Marketing / Verkauf / KV / IT

Position	Ort	Job-Code
Cost Controller / Einkäufer 40%	Region Bern	J106983
Sales Manager Schweiz	Region Zürich	J106781
Income Auditor	Region Zürich	J106760
Alleinbuchhalter & Controller	Region Graubünden	J106638
Sales Manager	Region Mittelland (SO,AG)	J106911

### Beauty / Wellness / Fitness

Position	Ort	Job-Code
Kosmetiker/in und/oder Wellnessmasseur/in	Region Zentralschweiz	J106896
Masseurin / Kosmetikerin	Region Zentralschweiz	J106803

### Réception / Reservation

Position	Ort	Job-Code
Reservations / Revenue Manager	Region Graubünden	J106885
Réceptionsmitarbeitende/n	Region Graubünden	J107098
Front Office Mitarbeiter	Region Zentralschweiz	J106869
Hotelfachfrau (80%-100%)	Region Zentralschweiz	J106864
Chef de Réception	Region Berner Oberland	J107077
RéceptionistIn	Region Graubünden	J107004
Réceptionist/in	Region Mittelland (SO,AG)	J106959
Rezeptionistin	Region Zürich	J106704
Rezeption	Region Zentralschweiz	J106804
Area Manager	Region Basel	J106703
Reservation & Revenue Manager	Region Berner Oberland	J106724
Revenue & Reservations Manager	Region Bern	J107114
Reservationsmitarbeitende/r	Region Berner Oberland	J107076
Réceptionist,in	Region Zürich	J107005
Guest Service Officer/ Rezeptionist/In	Region Zürich	J106759
Reservation Manager	Region Bern	J106942
Réceptionist	Region Graubünden	J106694
Nachtconciierge	Region Ostschweiz	J106740
Leiter/in Reception & Reservation	Region Zentralschweiz	J106897
Stv. Chef de Réception	Region Graubünden	J106978
Reservationsmitarbeiter	Region Bern	J106984
Rezeptionist/in	Region Berner Oberland	J106949
Réceptionist/in	Region Berner Oberland	J106938
Rezeptionist	Region Berner Oberland	J107074

### F&B / Catering / Events

Position	Ort	Job-Code
Barmitarbeiter	Region Zentralschweiz	J106603
F&B Assistant	Region Zürich	J106766
Eventcoordinator	Region Berner Oberland	J106794
Barmitarbeiter	Region Zürich	J106974
Event Sales Koordinator	Region Zürich	J106966
Assistant Chef de Service	Region Graubünden	J107138
Bankett- und Seminarleiter/in	Region Zürich	J107120

### Küche

Position	Ort	Job-Code
Chef Gardemanger	Region Bern	J107108
Sushi Küchenchef	Region Zürich	J106736
Chef Pâtissier	Region Berner Oberland	J107075
Koch 50%	Region Schaffhausen	J106693
Chef Gardemanger	Region Bern	J107107
Chef de Partie	Region Bern	J107109
Alleinkoch	Region Zentralschweiz	J106801
Demie- Chef de Partie	Region Zürich	J107087
Chef Gardemanger	Region Bern	J107106
Frühstückskoch	Region Zürich	J106789
Chef Pâtissier	Region Zürich	J106788
Chef de partie	Region Zentralschweiz	J106757
Commis Pâtisserie	Region Zentralschweiz	J106756
Commis de Cuisine	Region Zürich	J107015
Commis de cuisine	Region Zentralschweiz	J106755
Chef de Partie Entremetier	Region Zentralschweiz	J107027
Chef de Partie Garde-Manger /Stv. Pâtisserie	Region Zentralschweiz	J107028
Koch/Jungskoch/Tournant	Region Zentralschweiz	J106866
Teammitglied Pâtisserie	Region Mittelland (SO,AG)	J107040
Küchenchef	Region Ostschweiz	J106862
Commis de Cuisine & Chef de Partie	Region Mittelland (SO,AG)	J107041
Saisonstelle Koch EPZ 70-100%	Region Berner Oberland	J107113
Koch / Chef de partie	Region Berner Oberland	J106593
Sous Chef	Region Zentralschweiz	J106917
Koch	Region Zürich	J106913

Chinakoch	Region Zürich	J106968
Chef de Partie Tournant	Region Zürich	J106969
Japanischen Spezialitätenkoch	Region Zürich	J106972
Koch	Region Zentralschweiz	J106893
Chef de Partie Entremetier	Region Berner Oberland	J106943
Chef de partie	Region Freiburg	J106953

### Service / Restauration

Position	Ort	Job-Code
Chef de Rang	Region Bern	J106935
Restaurationsfachmann/-fachfrau	Region Berner Oberland	J106944
Restaurationsfachfrau / Mann	Region Berner Oberland	J106594
Stelly. Restaurant- & Bankettserviceleiter	Region Bern	J107080
Stv. Chef de Service	Region Ostschweiz	J106708
F&B Assistant Outlet Manager	Region Zürich	J107061
Restaurantleiter	Region Berner Oberland	J106726
Chef de Service	Region Bern	J107055
Aushilfe Frühstück-Service	Region Zentralschweiz	J106604
Chef de Service	Region Bern	J107133
Chef de Service Event Gastronomie	Region Bern	J107132
Chef de rang	Region Zürich	J106639
Barmitarbeiter 80 - 100%	Region Basel	J106658
Mitarbeiter Service 80 - 100%	Region Basel	J106659
Service-mitarbeiter/-in	Region Zürich	J106663
Restaurationsfachfrau / -mann	Region Bern	J106669
Aushilfe Service	Region Berner Oberland	J107115
Service-Mitarbeiter	Region Zentralschweiz	J106640
Service-mitarbeiter/in	Region Berner Oberland	J106950
Restaurationsleitung	Region Mittelland (SO,AG)	J106933
Commis de Rang	Region Bern	J106936
Commis de Bar	Region Bern	J106937
Chef de Service	Region Bern	J107110
Restaurantmanager	Region Bern	J106985
Service-mitarbeiter 50% und 80%-100%	Region Zürich	J106891
Restaurationsfachfrau/-mann	Region Zentralschweiz	J106894
Supervisor/Chef de Service	Region Zürich	J106977
Barmitarbeiter	Region Zürich	J106975
Service-mitarbeiter	Region Zürich	J106973
Chef de Service	Region Basel	J106907
Bar- und Servicemitarbeiter	Region Zürich	J106971
Service-aushilfen	Region Zürich	J106970
Direktionsassistent	Region Zürich	J106967
Service-mitarbeiter	Region Zürich	J106927
Barfachmann/- frau	Region Zürich	J106920
Restaurantleiter	Region Zürich	J106962
Restaurationsfachfrau/mann	Region Zentralschweiz	J107048
Restaurationsfachfrau/-mann	Region Mittelland (SO,AG)	J107046
Teammitglied Service	Region Mittelland (SO,AG)	J107045
Service-mitarbeiter	Region Zentralschweiz	J106858
Bar-Mitarbeiter	Region Berner Oberland	J106606
Supervisor Service	Region Bern	J107039
Chef de Rang	Region Zürich	J106809

### Hauswirtschaft

Position	Ort	Job-Code
Stv. BereichsleiterIn Hauswirtschaft	Region Berner Oberland	J107036
Hauswirtschaftsleiterin	Region Zentralschweiz	J106870
Mitarbeiterin Couverture / Turn Down Service	Region Zentralschweiz	J107037
Hauswirtschafts-Aushilfen	Region Zentralschweiz	J106872
Zimmermädchen - femme de chambre	Region Freiburg	J106954
Gouvernante	Region Bern	J106859
Mitarbeiter/in Hauswirtschaft (befristet)	Region Berner Oberland	J106744
Etagenhausdame / Housekeeper	Region Zentralschweiz	J106758
Gouvernante	Region Zürich	J106808
Leiterin Housekeeping	Region Zentralschweiz	J106800
erfahrene Housekeeping-Mitarbeiterin (80 100%)	Region Zentralschweiz	J106802
Zimmermädchen	Region Ostschweiz	J107023
Etagenportier	Region Ostschweiz	J107024
Leiter Housekeeping	Region Zürich	J107049

### Bäcker-Konditoren

Position	Ort	Job-Code
Chef Pâtissier	Region Zürich	J106791
Pâtissier	Region Zürich	J107140

### Diverses

Position	Ort	Job-Code
Kassenmitarbeiter/-In	Region Zürich	J106912
AssistentIn Human Resources/Controlling (80-100%)	Region Berner Oberland	J106941
LeiterIn Human Resources	Region Bern	J107111
Officemitarbeiter	Region Zürich	J106925
Management Trainee Operations	Region Zürich	J106890
Supervisor	Region Zürich	J106892
Mitarbeiter Outdoor Kartbahn	Region Zentralschweiz	J106895
LeiterIn Human Resources	Region Bern	J106635





## Betriebsleiter/in

Cantinetta Bialla der EMS-CHEMIE AG  
Via Innovativa 1, 7013 Domat/Ems

per 1. März 2016

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Den ausführlichen Stellenbeschrieb finden  
Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



**(zfv)** Die Gastronomiegruppe  
[www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

39371-12599

## Jahresstelle in Davos



### als Assistentin der Geschäftsleitung

Wir sind ein modernes Café-Bar Restaurant mit Bäckerei Konditorei im Herzen von Davos Dorf. In unserem Tagesbetrieb mit 100 Sitzplätzen servieren wir ganztags regionale und gutbürgerliche Speisen und Snacks. In unserem gut frequentierten Verkaufsladen werden nebst verschiedenen Hausspezialitäten täglich frische Backwaren verkauft.

Per Ende Mai 2016 oder nach Vereinbarung suchen wir zur Unterstützung der Geschäftsleitung eine Assistentin mit folgenden Hauptaufgaben:

- Vertretung der Geschäftsleitung bei Abwesenheit
- Überwachung des Bestellwesens Küche / Restaurant / Laden
- Mithilfe bei der Menügestaltung und des Angebots
- Überwachung der festgelegten Leistungsstandards im ganzen Betrieb
- Aktive Mitarbeit im Verkaufsladen und im Service
- Erstellen der Tagesabschlüsse

Sie sind teamfähig, flexibel, einsatzfreudig und belastbar?  
Bringen bereits erste Erfahrungen in Führungspositionen mit und haben idealerweise eine Hotelfachschule abgeschlossen?

Dann sind Sie genau die Person, die wir suchen!

Wir bieten Ihnen eine Jahresstelle in einem lebhaften und innovativen Familienbetrieb mit interessanten Weiterbildungs- und Verdienstmöglichkeiten. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bäckerei Konditorei, Café Bar Restaurant Weber AG  
Adrian Weber, 7260 Davos Dorf  
Tel: 081 4101122 / [info@cafe-weber.ch](mailto:info@cafe-weber.ch)  
[www.cafe-weber.ch](http://www.cafe-weber.ch)

39390-12606

Für die Wiedereröffnung unseres neu gestalteten  
Golfclub- und A-la-carte-Restaurants

### Gaststube im Tempel, Thun/Allmendingen

suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung noch einen

### Koch/Jungkoch 100% (m/w)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung oder über umfangreiche Berufserfahrung. Zudem haben Sie Leidenschaft und Herzblut für Ihre Arbeit.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [gaststube@bluewin.ch](mailto:gaststube@bluewin.ch). Gaststube im Tempel, Hans Zauner, Tempelweg 20, 3608 Thun.

39385-12605

Am Ufer des Zürichsees liegt wunderschön unser Schiff und die garantiert einmalige Seerosenbar.

Im Team fehlt uns noch eine humorvolle, junge und lebensfrohe

## Barfrau

die gerne angenehme und erwartungsvolle Bargäste verwöhnt und begeistert. In einer einzigartigen Atmosphäre voller Flair und Ausstrahlung, mit einer Prise Glamour, lebendig und fröhlich.

Hier treffen sich junge Menschen aus der Region, Ferien- und Hotelgäste, Geschäftsleute aus nah und fern, zu Apéro oder Cocktail, zum Feierabendbier und im «Ausgang», zu einem Glas Wein, zu Tapas, mittags wie abends.

Hätten Sie Freude, sich dies alles näher anzusehen? Dann freue ich mich auf Ihren Anruf. Bei einem Vorstellungstermin lernen wir uns kennen und besprechen alles Weitere.

Cäsar Huber, Hotel Restaurant Schiff  
mit Seerosenbar, 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055 416 17 18 [www.schiff-pfaeffikon.ch](http://www.schiff-pfaeffikon.ch)

39335-12596

Am Ufer des Zürichsees liegt wunderschön unser Schiff. Mit traumhafter Terrasse, Schiffstube, Speiserestaurant, Saal, Weinstube, Seerosenbar und 30 individuellen Zimmern.

In dieser unvergleichlichen Atmosphäre leben wir Gastfreundschaft für unsere Gäste aus nah und fern. Es wäre schön, Sie wären mit dabei!

### Chef de partie (w/m)

Sie sind etwa 20 bis 28 Jahre alt, aufgestellt, lieben Ihren Beruf und die Menschen, schätzen gute organisierten und sehr schönen Arbeitsplatz in einem jungen Team, sind kündigt, wollen sich einbringen und gerne noch dazulernen... – dann freuen wir uns auf Sie und auch auf alle Ihre Fragen! Schreiben oder telefonieren Sie an

Caesar Huber, Hotel Restaurant Schiff  
8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055 416 17 18 [www.schiff-pfaeffikon.ch](http://www.schiff-pfaeffikon.ch)

39334-12597

## INTERLAKEN



Wir suchen per 1. April 2016 oder nach Vereinbarung verantwortungsbewusste, teamfähige und erfahrene

### SERVICE-MITARBEITER/IN

Sprachen: D, E, evtl. F etc.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Café de Paris, Alex Auderset  
Marktgasse 14, 3800 Interlaken  
[info@cafe-de-paris-interlaken.ch](mailto:info@cafe-de-paris-interlaken.ch)  
tel 033 821 69 10

39384-12601

## Gastro Express



Die führende  
Stellenbörse für  
das Schweizer  
Gastgewerbe

[www.gastro-express.ch](http://www.gastro-express.ch)

39325-12607

## SVIZZERA ITALIANA



CONTINENTAL  
PARKHOTEL  
LUGANO

[www.continentalparkhotel.ch](http://www.continentalparkhotel.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams  
bieten wir folgende Stellen an:

### SERVICEFACHMITARBEITER/IN COMMIS DE SALLE

Schriftliche Bewerbungen bitte an:  
Edgar Fassbind  
Via Basilea 28  
CH-6900 Lugano  
[edgar.fassbind@continentalparkhotel.ch](mailto:edgar.fassbind@continentalparkhotel.ch)

39330-12608



GRAND HOTEL PARK

Als Mitglied der Swiss Deluxe Hotels und Leading Hotels of the World gehört das Grand Hotel Park zu den führenden 5-Sterne-Häusern der Schweiz.

An bevorzugter Lage in Gstaad verfügt es nun über 94 luxuriös eingerichtete Doppelzimmer und Suiten (davon 4 Penthouse-Suiten von 180 m² bis 400 m²).

Vier Restaurants, zwei Bars, Seminarinfrastruktur für 12 bis 200 Personen und das Wellness- und Fitness-Center runden das Angebot ab. Durch unsere Perfektion und Leidenschaft verstehen wir es, unseren Gästen unvergessliche und einzigartige Momente zu beschern.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als:

### Front Office Manager (m/w) 100%

#### Stellenbeschreibung

- Verantwortung für einen reibungslosen Ablauf der Rezeption
- Betreuung unserer internationalen Gäste
- Überwachen des Reservationswesens und sämtlicher an der Rezeption anfallenden Arbeiten
- Führen des Rezeption-Teams und Erstellen deren Einsatzpläne

#### Anforderungen

Sie sind eine selbständige, einsatzfreudige, flexible und belastbare Persönlichkeit mit Erfahrung in ähnlicher Position in der 5-Sterne-Hotellerie. Sie verwöhnen gerne anspruchsvolle, internationale Gäste. Sie haben ausgezeichnete mündliche und schriftliche Kenntnisse der französischen, englischen und deutschen Sprache. Weitere Sprachen sind von grossem Vorteil. Sie kennen das Front-Office-System Fidelio Version 8 und sind versiert im Umgang mit modernen Online-Verkaufskanälen.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung zuhause von Markus Steiner, Director of Human Resources.

#### Grand Hotel Park Gstaad

Wispilenstrasse, 3780 Gstaad, Schweiz  
Telefon: 0041 33 748 98 35  
E-Mail: [hr@grandhotelpark.ch](mailto:hr@grandhotelpark.ch)  
Internet: [www.grandhotelpark.ch](http://www.grandhotelpark.ch)

39406-12615



HOTEL OFENHORN  
BINN seit 1883

Das wildromantische Binnental im Goms im Wallis gehört zu den intaktesten Tälern im Alpenraum. Es ist wegen seines ausserordentlichen Mineralienreichtums weltweit bekannt. Seit 2011 ist der Landschaftspark Binnental vom Bund als regionaler Naturpark anerkannt.

Seit 1883 prägt das Hotel Ofenhorn das Ortsbild von nationaler Bedeutung. Nach umfangreichen Restaurierungsarbeiten in den letzten Jahren erstrahlt das traditionsreiche Haus wieder im Glanz der Belle Epoque. Das Hotel ist Partner von „Swiss Historic Hotels“ und erhielt 2013 von einer Fachjury den Spezialpreis „Historisches Hotel des Jahres“.

Für den traditionsreichen Hotelbetrieb mit 30 Zimmern, Restaurant, Speisesaal und grossem Gastgarten sucht die Genossenschaft Pro Binnental auf den Frühling 2017 oder nach Vereinbarung

### Gastgeber und Pächter

Sie führen das historische Juwel mit Flair und Liebe für die besonderen Details. Als engagierte und kreative Gastgeber bieten Sie Ihren Gästen gastronomische und kulturelle Erlebnisse.

Wir freuen uns über Ihre Interessenanmeldung bis am 20. März (noch keine detaillierte Bewerbungen).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei Andreas Weissen, Präsident der Genossenschaft Pro Binnental, Tel. 079 549 92 41

Genossenschaft Pro Binnental, 3996 Binn;  
[www.pro-binnental.ch](http://www.pro-binnental.ch)

39385-12602



ISELTWALD  
bei Interlaken

### Für unser Team suchen wir noch junge, aufgestellte Berufsleute

Eintritt per sofort oder  
nach Vereinbarung

#### Service (deutschsprachig)

- Serviceangestellte (m/w)
- SEFA / REFA / GAFA (m/w)
- Serviceaushilfen (m/w)
- Praktikant (m/w)
- Buffetmitarbeiter (m/w)
- Lehrling (m/w)

#### Küche

- Sous Chef (m/w)
- Chef de Partie (m/w)
- Commis (m/w)
- Hilfskoch (m/w)
- Praktikant (m/w)
- Lehrling (m/w)

#### sowie

Réceptionistin / Administration  
(auch Teilzeit möglich)

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche  
Bewerbung mit Foto!

Hotel Chalet Du Lac  
Sascha Abegglen  
3807 Iseltwald

Tel. 033 845 84 58  
[abegglen@dulac-iseltwald.ch](mailto:abegglen@dulac-iseltwald.ch)

39346-12598

## Stelle suchen –

## Stelle finden

[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

## ANZEIGEN

### Stellvertretungen im Krankheitsfall und Ferienablösungen für Betriebsleiter – Hotellerie

Ein in der Gastronomie versiertes Paar übernimmt Ihre  
Mitarbeiter von Küche, Réception, Service und Housekeeping  
während Ihrer Abwesenheit mit hoher Fachkompetenz.  
Bei Interesse fordern Sie unser Dossier mit Lebensläufen und  
flexiblem Honorarmodell an.

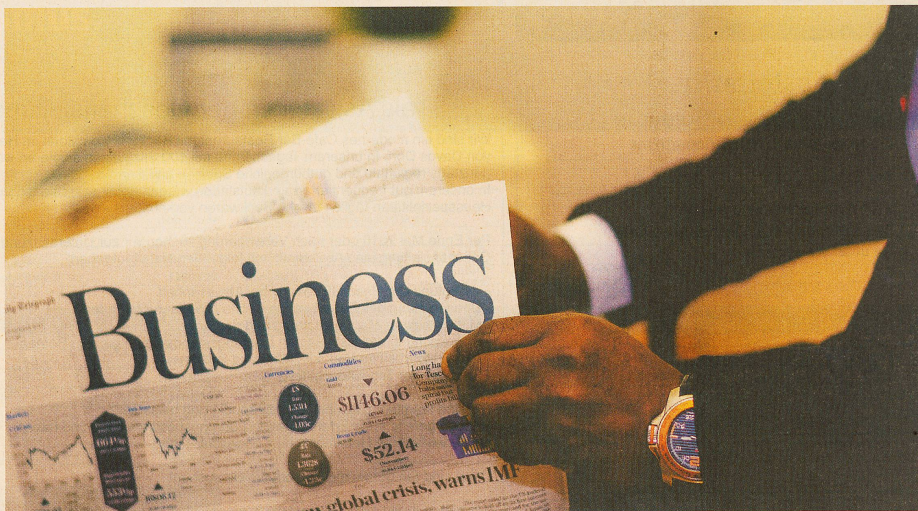
Hansjörg Zwahlen, E-Mail: [hjzwahlen@datazug.com](mailto:hjzwahlen@datazug.com),  
Natal 079 311 35 48

39387-12609



## DIE IMMOBILIENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS LA BOURSE DE L'IMMOBILIER POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

# DEMAND QUALITÄT



OLU ELETU

Betrachtet man die Kennzahlen in der Schweizer Hotellerie, so stellt man fest, dass der Grossteil der Betriebe auf Basis von Tages- und Monatsabschlüssen bewertet werden. Der «Blick in den Rückspiegel» mag zwar aufschlussreich sein, hilft bei der Planung der kommenden Monate aber nur wenig. Gerade der aktuelle Winter zeigt, dass Hoteliers, die einen soliden Forecast erstellen, deutlich besser durch die schwierigen Zeiten kommen. Der Blick nach vorne ist essenziell, um proaktiv zu agieren.

Der Forecast ist entscheidend geworden. Nicht nur, um die richtigen Start-Preise zu erarbeiten, sondern vielmehr, um zu kontrollieren, welches Segment bereits für die Zukunft gebucht hat (oder nicht!). Häufig kommt es vor, dass der Preis anhand der Belegung entschieden wird, ohne die wirkliche Zusammensetzung der gebuchten Segmente für einzelne Tage zu kennen.

Ein Beispiel: Viele Hotels heben die Preise bei hoher Belegung an. Ist diese hohe Belegung aber nur das Resultat einer Gruppe

im Haus oder eines Seminars, kann es sein, dass eine Preissteigerung das Hotel am Markt zu teuer darstellt und keine weiteren Individualbuchungen realisiert werden. Betrachtet man die Belegung nach Segment, so sieht der Hotelier, dass die Anzahl der Individualbuchungen moderat ist, und hält den Preis.

Auch bei der Betrachtung der Veränderung des Buchungsstandes, dem sogenannten «Pick-up», ist die Segmentierung von Bedeutung. Eine Busgruppe, die storniert, kann minus 40 Übernachtungen auslösen. Wurden am selben Tag nur 15 Zimmer individuell reserviert, so wäre der Gesamt-Pick-up negativ (-25 Übernachtungen). Der Hotelier würde den Preis senken. Betrachtet man die Segmente, so stellt man fest, dass der Pick-up im Individual-Segment positiv ausfällt, und wäre unter Umständen sogar bereit, den Preis anzuheben.

Im Demand Management spricht man oft von «optimalem Business Mix» und von einer «Steuerung der Segmente». Diese

kann nur erreicht werden, wenn überhaupt Segmente im Haus existieren. Fast jedes – für die Schweiz relevante – Online-Portal unterscheidet heute bereits zwischen zwei Segmenten: Freizeit- und Geschäftsreisender. Aber nur die wenigsten Hoteliers haben für diese beiden Segmente bereits differenzierte Angebote online. Die Segmente haben unterschiedliche Bedürfnisse, was das Leistungsangebot betrifft. Bearbeiten wir sie getrennt voneinander, erhöhen wir unsere Chance, Buchungen zu generieren.



Andreas Klar  
Revenue & Sales Consultant  
Swiss Hospitality Solutions AG  
[www.swisshospitalitysolutions.ch](http://www.swisshospitalitysolutions.ch)

### Versteigerung/Verpachtung Bergrestaurants Hohsaas und Kreuzboden

#### Bergrestaurant Hohsaas

Im Ski- und Wandergebiet Kreuzboden/Hohsaas, Saas-Grund, in der Feriendestination Saas-Fee/Saastal, ist das Bergrestaurant Hohsaas zu verpachten. Das Bergrestaurant wird heute als Selbstbedienungsrestaurant betrieben und kann mit folgenden Eckdaten beschrieben werden:

**Lage:** Saas-Grund, Ski- und Wandergebiet Kreuzboden/Hohsaas, Feriendestination Saas-Fee/Saastal, 3150 m ü. M., sehr sonnige Lage

**Saison:** Sommer- und Winterbetrieb

**Grösse:** 130 Sitzplätze innen, Selbstbedienung  
130 Sitzplätze Sonnenterrasse, Selbstbedienung  
4er- bis 6er-Zimmer sowie Massenlager

**Mietdauer:** 1. Dezember 2016 bis 30. November 2021

**Vermieterin:** Burgergemeinde Saas-Grund

#### Bergrestaurant Kreuzboden inkl. Stübli

Im Ski- und Wandergebiet Kreuzboden/Hohsaas, Saas-Grund, in der Feriendestination Saas-Fee/Saastal, ist das Bergrestaurant Kreuzboden inkl. Stübli zu verpachten. Das Bergrestaurant kann mit folgenden Eckdaten beschrieben werden:

**Lage:** Saas-Grund, Ski- und Wandergebiet Kreuzboden/Hohsaas, Feriendestination Saas-Fee/Saastal, 2400 m ü. M., sehr sonnige Lage

**Saison:** Sommer- und Winterbetrieb

**Grösse:** 220 Sitzplätze innen, Selbstbedienung  
230 Sitzplätze Sonnenterrasse, Selbstbedienung  
58 Sitzplätze (46 Tisch, 12 Bar), Stübli, bedient

**Mietdauer:** 1. Dezember 2016 bis 30. November 2021

**Vermieterin:** Burgergemeinde Saas-Grund

#### Versteigerung/Verpachtung

Das Versteigerungs- und Verpachtungsdossier kann während der üblichen Öffnungszeiten auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Die Versteigerung/Verpachtung der beiden Bergrestaurants findet wie folgt statt:

**Datum:** Samstag, 5. März 2016

**Ort:** Mehrzweckgebäude, Saal Flischhorn, 2. Stock, Saas-Grund

**Zeit:** 14.00 Uhr

Alle Interessierten sind hierzu herzlich eingeladen.

Der Burgerschreiber, Kalbermatten Sandro, +41 (0)27 957 15 42, [sandro.kalbermatten@3910.ch](mailto:sandro.kalbermatten@3910.ch), steht Ihnen bei Fragen oder Unklarheiten gerne zur Verfügung.

Burgergemeinde Saas-Grund

39088-12003

## HESSER

Unternehmensberatung  
für Hotellerie & Restauration

Wir verkaufen – vermieten  
Hotels und Restaurants

Suchen Sie einen Betrieb?  
Geben Sie uns Ihre Anforderungskriterien  
bekannt

Wir erarbeiten Konzepte für Umsatz-  
steigerung und Betriebskostenoptimierung

**Wir arbeiten seit 40 Jahren  
kompetent, diskret und  
auf Erfolgssbasis**

Poststrasse 2, Postfach 413 – CH-8808 Pfäffikon SZ  
[hesser@bluewin.ch](mailto:hesser@bluewin.ch) – [www.hesser-consulting.ch](http://www.hesser-consulting.ch)  
055 410 15 57

39093-12044

## HESSER

Unternehmensberatung  
für Hotellerie & Restauration

**Wir suchen für eine etablierte  
Hotelfachschule ein Hotel  
mit 50-100 Zimmer zu kaufen**

Angebote werden absolut vertraulich  
behandelt.

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ  
055 410 15 57 – [hesser@bluewin.ch](mailto:hesser@bluewin.ch)  
[www.hesser-consulting.ch](http://www.hesser-consulting.ch)

39092-12000

Per 1. Juli 2016 oder nach Vereinbarung  
zu verpachten

### Restaurant Sport

Kunsteisbahn Kandersteg

Eisbahnweg 3

**3718 Kandersteg**

– Restaurant, Bar mit 40 Sitzplätzen  
– Selbstbedienung mit 50 Sitzplätzen  
– Lagerraum, Keller

Interessierte wenden sich an:  
Martin Schindler, Betriebskommission  
Tel. 079 203 41 99 oder  
[mailto:schindlir@bluewin.ch](mailto:mailto:schindlir@bluewin.ch)

39362-12596



## Senslerhof

Das Restaurant Senslerhof ist ein Landgasthof, welcher mit dem schönen Sensebezirk des deutschsprachigen Teils des Kantons Freiburg liegt. Das Restaurant ist wegen seiner guten Küche weithin bekannt und gut besucht. Die Verbundenheit zur ländlichen und saisonalen Küche wird sehr geschätzt. Der Senslerhof ist Treffpunkt der örtlichen Bevölkerung und bietet auch genügend Raum und Ambiente für kleine und grosse Anlässe von Familien, Vereinen oder Firmen.

Die Gemeinde St. Antoni vermietet per 1. Mai 2016 das  
**Restaurant Senslerhof**  
im Zentrum des Dorfes St. Antoni.

Restaurant 60 Sitzplätze  
Säli 40 Sitzplätze  
Saal 350 Sitzplätze  
Terrasse 80 Plätze  
Kellerbar

Gäste-Parkplatz  
grosse 4½-Zimmer-Wirte-Wohnung, mit Terrasse  
sowie zusätzlichen Zimmern

Bei Interesse melden Sie sich bitte per Post an:  
Gemeindeverwaltung St. Antoni  
Hauptstrasse 27, Postfach 8  
1713 St. Antoni

**Per Mail an:** [gemeinde@stantoni.ch](mailto:gemeinde@stantoni.ch)

**Telefonische Auskünfte** erteilt Vize-Gemeindepräsidentin  
Monika Zahno unter der Telefonnummer 079 669 29 42.

39348-12591